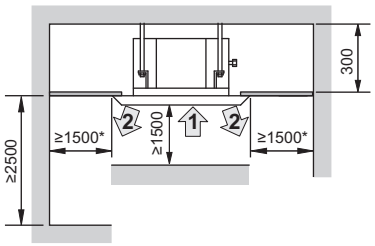
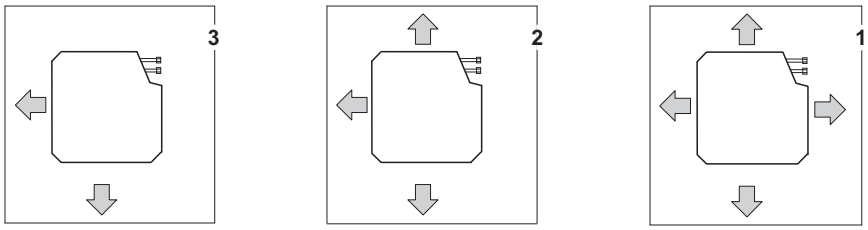
دليل التركيب والتشغيل

نظام مكيفات الهواء النظام VRV

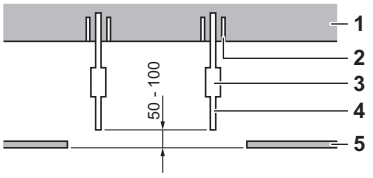
FXZQ15A2VEB
FXZQ20A2VEB
FXZQ25A2VEB
FXZQ32A2VEB
FXZQ40A2VEB
FXZQ50A2VEB



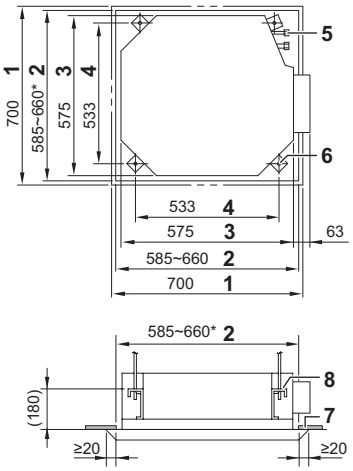
2



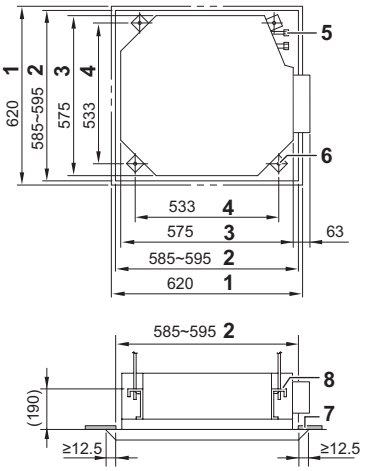
1



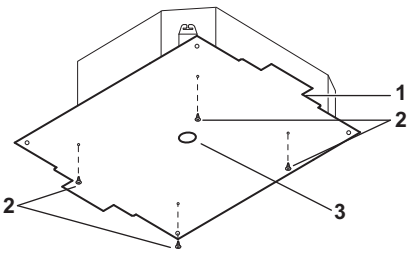
4



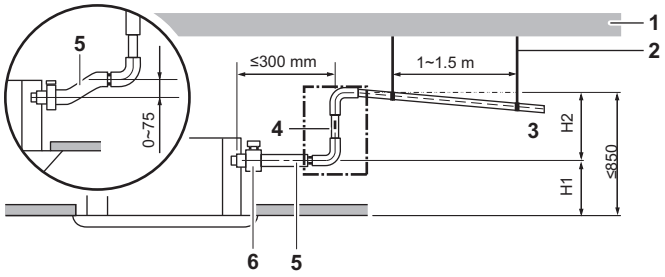
3.2



3.1

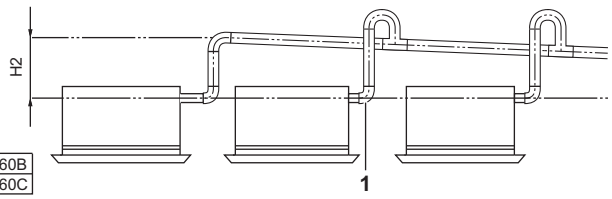


7

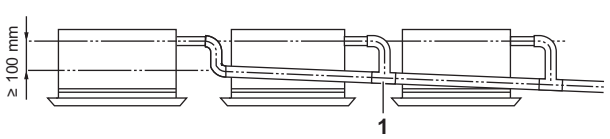


H2	H1	
≤645 mm	205 mm	BYFQ60B
≤630 mm	220 mm	BYFQ60C

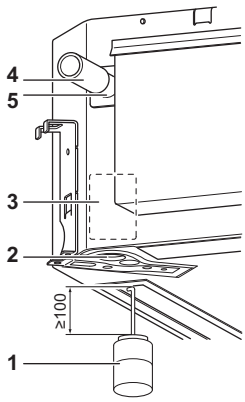
6



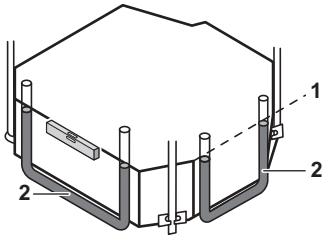
H2	
≤645 mm	BYFQ60B
≤630 mm	BYFQ60C



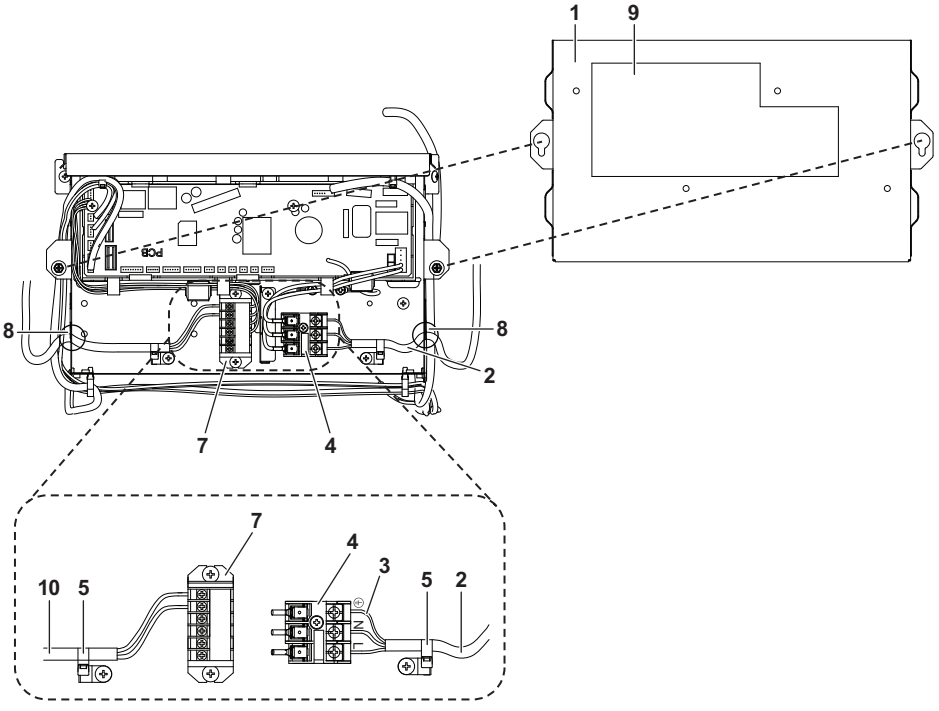
8



10



11



9

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 a declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 d erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 f déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 l verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 e declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 i dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 g δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 p declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 u заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 q erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 s deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 n erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon, innebærer at:
13 j ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 c prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 y izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 h teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 m deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 r declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiţionat la care se referă această declaraţie:
19 o z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 x kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 b декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 t visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 v ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 k vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 w tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

FXZQ15A2VEB, FXZQ20A2VEB, FXZQ25A2VEB, FXZQ32A2VEB, FXZQ40A2VEB, FXZQ50A2VEB,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutssetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Machinery 2006/42/EC**
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 Note * as set out in **<A>** and judged positively by **<B>** according to the **Certificate <C>**.
02 Hinweis * wie in **<A>** aufgeführt und von **<B>** positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
03 Remarque * tel que défini dans **<A>** et évalué positivement par **<B>** conformément au **Certificat <C>**.
04 Bemerk * zoals vermeld in **<A>** en positief beoordeeld door **<B>** overeenkomstig **Certificaat <C>**.
05 Nota * como se establece en **<A>** y es valorado positivamente por **<B>** de acuerdo con el **Certificado <C>**.
06 Nota * delineato nel **<A>** e giudicato positivamente da **<B>** secondo il **Certificato <C>**.
07 Σημείωση * όπως καθορίζεται στο **<A>** και κρίνεται θετικά από το **<B>** σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.
08 Nota * tal como estabelecido em **<A>** e com o parecer positivo de **<B>** de acordo com o **Certificado <C>**.
09 Примечание * как указано в **<A>** и в соответствии с положительным решением **<B>** согласно **Свидетельству <C>**.
10 Bemærk * som anført i **<A>** og positivt vurderet af **<B>** i henhold til **Certifikat <C>**.
11 Information * enligt **<A>** och godkänts av **<B>** enligt **Certifikatet <C>**.
12 Merk * som det fremkommer i **<A>** og gjennom positiv bedømmelse av **<B>** ifølge **Sertifikat <C>**.
13 Huom * jotka on esitetty asiakirjassa **<A>** ja jotka **<B>** on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.
14 Poznámka * jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivně zjištěno **<B>** v souladu s **osvědčením <C>**.
15 Napomena * kako je izloženo u **<A>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<B>** prema **Certifikatu <C>**.
16 Megjegyzés * a(z) **<A>** alapján, a(z) **<B>** igazolta a megfelelést, a(z) **<C>** **tanúsítvány** szerint.
17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją **<A>**, pozytywną opinią **<B>** i **Świadectwem <C>**.
18 Notă * aşa cum este stabilit în **<A>** şi apreciat pozitiv de **<B>** în conformitate cu **Certificatul <C>**.
19 Opomba * kot je določeno v **<A>** in odobreno s strani **<B>** v skladu s **certifikatom <C>**.
20 Märkus * nagu on näidatud dokumendis **<A>** ja heaks kiidetud **<B>** järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.
21 Забележка * както е изложено в **<A>** и оценено положително от **<B>** съгласно **Сертификата <C>**.
22 Pastaba * kaip nustatyta **<A>** ir kaip teigiamai nusprėsta **<B>** pagal **Sertifikatą <C>**.
23 Piezīmes * kā norādīts **<A>** un atbilstoši **<B>** pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
24 Poznámka * ako bolo uvedené v **<A>** a pozitívne zistené **<B>** v súlade s **osvedčením <C>**.
25 Not * **<A>**'da belirtildiği gibi ve **<C>** **Sertifikasına** göre **<B>** tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.

<A>	**DAIKIN.TCF.024E25/02-2013**
<B>	**TUV (NB1856)**
<C>	**0510260101**

01 ** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02 ** DICz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 ** DICz*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 ** DICz*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 ** DICz*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 ** DICz*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07 ** Η DICz*** είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08 ** A DICz*** está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09 ** Компания DICz*** уполномочена составить Комплект технической документации.
10 ** DICz*** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11 ** DICz*** är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12 ** DICz*** har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13 ** DICz*** on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14 ** Společnost DICz*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 ** DICz*** je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16 ** A DICz*** jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17 ** DICz*** ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18 ** DICz*** este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcţie.
19 ** DICz*** je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 ** DICz*** on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 ** DICz*** е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22 ** DICz*** yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23 ** DICz*** ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24 ** Spoločnosť DICz*** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 ** DICz*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

****DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.**

3P323721–5C

DAIKIN

Takayuki Fujii
Managing Director
1st of March 2013

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

المحتويات

صفحة

قبل التركيب 1
تحديد موقع التركيب 2
التحضيرات قبل التركيب 3
تركيب الوحدة الداخلية 4
أعمال توصيل أنابيب غاز التبريد 4
أعمال توصيل أنابيب الصرف 5
أعمال توصيل الأسلاك الكهربائية 7
نموذج لتوصيل الأسلاك وكيفية ضبط وحدة التحكم عن بُعد 7
نموذج توصيل الأسلاك 8
تركيب اللوحة التزيينية 8
إعداد الحقل 8
التشغيل التجريبي 10
الصيانة 10
متطلبات التخلص من الوحدة 11
توضيح مخطط الأسلاك الموحد 12

اقرأ هذه الإرشادات بعناية قبل التركيب. احتفظ بهذا الدليل في مكان يسهل الوصول إليه للرجوع إليه فيما بعد.

قد يؤدي التركيب أو التوصيل غير السليم للجهاز أو الملحقات إلى التعرض لصدمة كهربائية أو حدوث دائرة قصر أو تسريبات أو اندلاع حريق أو تعرض الجهاز لتلفيات أخرى. احرص على استخدام الملحقات التي تصنعها شركة DAIKIN فقط؛ فهي مصممة خصيصًا للاستخدام مع الجهاز. كذلك، يجب تركيبها من قِبل أحد المتخصصين.

في حال عدم التأكد من إجراءات التركيب أو الاستخدام، احرص دائمًا على الاتصال بوكيل DAIKIN للحصول على النصيحة والمعلومات.

اللغة الإنجليزية هي اللغة الأصلية للتعليمات. اللغات الأخرى هي ترجمات للإرشادات الأصلية.

قبل التركيب

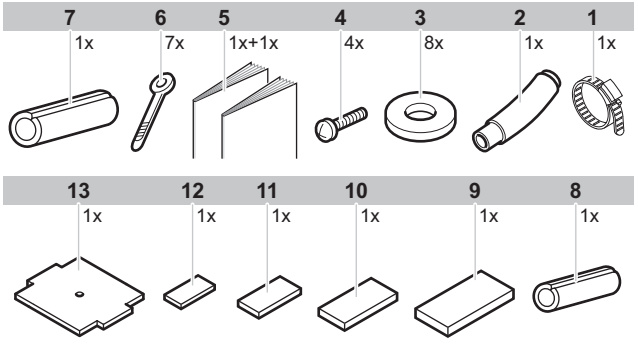
- اترك الوحدة داخل عبوتها، حتى تصل إلى موقع التركيب. استخدم حبالاً مصنوعة من مواد لينة أو ألواح واقية مزودة بحبل عند رفعها، حيثما يكون إخراج الوحدة أمرًا ضروريًا، لتجنب حدوث ضرر أو خدوش بالوحدة.
عند إخراج الوحدة من عبوتها أو تحريكها بعد إخراجها، تأكد من رفعها من خلال الإمساك بكتيفة التعليق دون القيام بأي ضغط على الأجزاء الأخرى، وخاصة أنابيب التبريد وأنابيب الصرف والأجزاء الأخرى المعالجة بالراتنج.
- راجع دليل تركيب الوحدة الخارجية بشأن النقاط غير الموضحة في هذا الدليل.
- تنبيه بخصوص سلسلة التبريد R410A:
يجب أن تكون الوحدات الخارجية القابلة للتوصيل مُصممة خصّيصًا لـ R410A.

إجراءات احتياطية

- يمكن للأطفال من سن 8 سنوات فأكبر والأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الأشخاص الذين يفتقرون للمعرفة والخبرة استخدام هذا الجهاز إذا تم الإشراف عليهم وتقديم التعليمات لهم بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة مع فهم المخاطر المنطوية.
- يجب ألا يعبث الأطفال بهذا الجهاز.
- يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف والصيانة التي يقوم بها المستخدم بدون الإشراف عليهم.
- في حالة تلف سلك الإمداد، يجب استبداله بواسطة جهة التصنيع، أو وكيل الصيانة، أو أشخاص مؤهلين للقيام بذلك لتجنب المخاطر.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام بواسطة خبير أو أشخاص مدربين في المتاجر وفي الصناعة الخفيفة وفي المزارع، أو للاستخدام التجاري من قِبل أشخاص عاديين.
- تجنب تركيب الوحدة أو تشغيلها في الأماكن التالية.
  - الأماكن التي تُستخدم فيها الزيوت المعدنية، أو تمتلئ ببخار أو رذاذ الزيت، مثل المطابخ. (قد تتلف الأجزاء البلاستيكية.)
  - الأماكن التي توجد بها الغازات المسببة للتآكل، مثل غاز الكبريتيك. (قد تتآكل الأنابيب النحاسية والمناطق الملحومة بالنحاس.)
  - الأماكن التي يوجد بها الغاز المتطاير القابل للاشتعال، مثل تنر الطلاء أو الجازولين.
  - الأماكن التي توجد بها آلات تولد موجات كهرومغناطيسية. (قد يحدث عطل في نظام التحكم.)
  - الأماكن التي يحتوي فيها الهواء على نسب مرتفعة من الأملاح، مثل الهواء القريب من المحيطات، أو الأماكن التي يتذبذب فيها الجهد الكهربي كثيرًا دون انتظام (مثل المصانع). ينطبق الأمر ذاته على المركبات أو السفن.
- عند تحديد موقع التركيب، استخدم النموذج الورقي المرفق للتركيب.
- تجنب تركيب الملحقات على العبوة مباشرة. فقد يؤدي ثقب فتحات في العلبة إلى تعرض الأسلاك الكهربائية للتلف، ومن ثم نشوب حريق.
- مستوى ضغط الصوت أقل من 70 ديسيبل (A).

الملحقات

تحقق من إرفاق الملحقات التالية مع الوحدة.



1	المشبك المعدني
2	خرطوم التصريف
3	فلكة لكتيفة التعليق
4	مسمار
5	دليل التركيب والتشغيل
6	مشبك
7	عزل للتركيب لأنبوب الغاز
8	عزل للتركيب لأنبوب السائل
9	حشية منع التسرب كبيرة الحجم
10	حشية منع التسرب 1 متوسطة الحجم
11	حشية منع التسرب 2 متوسطة الحجم
12	حشية منع التسرب صغيرة الحجم
13	نموذج ورقي للتركيب (القطع من الجزء العلوي من العبوة)

ملحقات اختيارية

- يتوفر نوعان من وحدة التحكم عن بُعد: سلكية ولاسلكية. حدد وحدة التحكم عن بُعد وفقًا لطلب العملاء وقم بتركيبها في مكان مناسب.
راجع الكتالوجات والنشرات الفنية لتحديد وحدة التحكم عن بُعد المناسبة.
- تتطلب هذه الوحدة الداخلية تركيب اللوحة التزيينية الاختيارية.

متطلبات المعلومات لوحدات ملفات المروحة			
العنصر	الرمز	القيمة	الوحدة
سعة التبريد (الملموسة)	$P_{rated,\ c}$	A	كيلوواط
سعة التبريد (غير الملموسة)	$P_{rated,\ c}$	B	كيلوواط
سعة التدفئة	$P_{rated,\ h}$	C	كيلوواط
إجمالي إدخال القدرة الكهربائية	P_{elec}	D	كيلوواط
مستوى قوة الصوت (لكل إعداد سرعة إن أمكن)	L_{WA}	E	ديسيبل
تفاصيل الاتصال	DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o. U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic		

الجدول أعلاه مرتبط بالطرز والقيم المذكورة في هذا الجدول					
الطرز	A	B	C	D	E
FXZQ15A2VEB	1,4	0,3	1,9	0,043	49
FXZQ20A2VEB	1,7	0,5	2,5	0,043	49
FXZQ25A2VEB	2	0,8	3,2	0,043	50
FXZQ32A2VEB	2,4	1,2	4	0,045	51
FXZQ40A2VEB	3,3	1,2	5	0,059	54
FXZQ50A2VEB	4,1	1,5	6,3	0,092	60

بالنسبة للعناصر التالية، يجب توخي الحذر الشديد خلال عملية التركيب والفحص بعد الانتهاء من التركيب.

ضع علامة ✓ عند الانتهاء من الفحص	
☐	هل الوحدة الداخلية مركبة بإحكام؟ قد تسقط الوحدة أو تهتز أو تُحدث ضوضاء.
☐	هل تم الانتهاء من اختبار تسرب الغاز؟ قد يؤدي ذلك إلى عدم كفاية التبريد أو التدفئة.
☐	هل الوحدة معزولة تمامًا؟ قد يسيل الماء المتكثف.
☐	هل يتدفق الصرف بسلاسة؟ قد يسيل الماء المتكثف.
☐	هل يتوافق الجهد الكهربائي لمصدر إمداد الطاقة مع ذلك الموضح على لوحة الاسم؟ قد تتعطل الوحدة أو تحترق مكوناتها.
☐	هل الأسلاك والأنابيب موصلة بشكل صحيح؟ قد تتعطل الوحدة أو تحترق مكوناتها.
☐	هل الوحدة مؤرضة بشكل آمن؟ خطر حدوث تسرب كهربي.
☐	هل حجم الأسلاك مطابق للمواصفات؟ قد تتعطل الوحدة أو تحترق مكوناتها.
☐	هل هناك شيء يسد مخرج أو مدخل الهواء للوحدة الداخلية أو الخارجية؟ قد يؤدي ذلك إلى عدم كفاية التبريد أو التدفئة.
☐	هل تمت كتابة طول أنابيب التبريد وشحن مادة التبريد الإضافية؟ قد يكون شحن غاز التبريد في النظام غير واضح.

ملاحظات إلى من سيقوم بالتركيب

- اقرأ هذا الدليل بعناية لضمان التركيب بشكل صحيح. وتأكد من توجيه العميل حول كيفية تشغيل النظام بشكل صحيح، وقدّم له دليل التشغيل المرفق.
- اشرح للعميل النظام الذي يتم تركيبه في الموقع. وتأكد من تدوين مواصفات التركيب الملائمة في الفصل "الإجراءات اللازمة قبل التشغيل" في دليل تشغيل الوحدة الخارجية.

معلومات هامة حول غاز التبريدُ المستخدم

يحتوي هذا المنتج على غازات دفيئة مفلورة.
لا تصرف الغازات في الجو.

نوع غاز التبريد: **R410A**
قيمة GWP [1]: **2087.5**

[1] GWP = دليل الاحتباس الحراري

قد يلزم إجراء فحوصات دوريات للتأكد من عدم تسرب سائل التبريد وذلك حسب التشريعات المحلية أو الأوروبية. يُرجى الاتصال بالوكيل المحلي التابع له للحصول على مزيد من المعلومات.

إشعار حول tCO_2eq

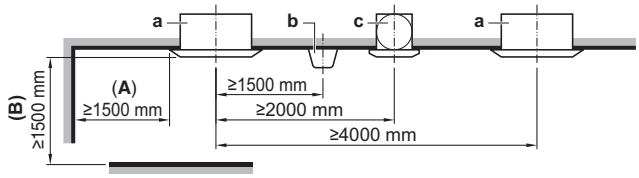
في أوروبا، تُستخدم **انبعاثات الغازات الدفيئة** الناتجة عن الشحن الكلي لغاز التبريد في النظام (وهي مكافئة لأطنان من غاز ثاني أكسيد الكربون CO_2، حسب المُعلن) لتحديد الفواصل الزمنية لعملية الصيانة. اتبع اللوائح المعمول بها.

الصيغة المُستخدمة لحساب انبعاثات الغازات الدفيئة:
قيمة GWP لغاز التبريد x الشحن الإجمالي لغاز التبريد [بوحدة كجم] / 1000

تحديد موقع التركيب

عندما تتجاوز الحالات في السقف 30 درجة مئوية والرطوبة النسبية 80%، أو عندما يتم إدخال الهواء النقي إلى السقف، يلزم عزل إضافي (بسمك 10 ملم على الأقل، رغوة البولي إيثيلين).
بالنسبة لهذه الوحدة، يمكنك تحديد اتجاهات مختلفة لتدفق الهواء. من الضروري شراء مجموعة حشية منع اختيارية لتفريغ الهواء في 3 أو 4 اتجاهات (زوايا مغلقة).

ركب الوحدة بحيث لا تتداخل فتحات الهواء أو الأضواء أو الأجهزة القريبة من الوحدة مع تدفق الهواء.



a الوحدة الداخلية

b الإضاءة
يصف الشكل إضاءة السقف، لكن إضاءة السقف المنحدر غير مقيدة.

c مروحة هوائية

A إذا كان مخرج الهواء مغلقًا، فيجب أن تكون المساحة المحددة 500 (A) مم على الأقل. بالإضافة إلى ذلك، إذا تم إغلاق الزاوية اليمنى واليسرى لمنفذ الهواء هذا، فيجب أن تكون المساحة المحددة 200 (A) مم على الأقل.

B ≤1.500 مم من أي حجم ثابت

1 حدد موقع التركيب حيث يتم استيفاء الشروط التالية والتي تلبي موافقة العميل.
- حيثما يتم ضمان توزيع الهواء بالشكل الأمثل.
- حيثما لا يوجد شيء يمنع مرور الهواء.
- حيثما يمكن صرف الماء المتكثف بشكل صحيح.
- حيثما لا يكون السقف الاصطناعي ملحوظًا على السطح المائل.
- حيثما يمكن ضمان المساحة الكافية لإجراء عمليات الصيانة والخدمة.
- حيثما لا يوجد خطر من تسرب الغاز القابل للاشتعال.
- الجهاز غير مُعدّ للاستخدام في أماكن قابلة للانفجار.
- حيثما تكون الأنابيب بين الوحدات الداخلية والخارجية ممكنة ضمن الحدود المسموح بها. (راجع دليل تركيب الوحدة الخارجية.)
- أبق الوحدة الداخلية، والوحدة الخارجية، والأسلاك الداخلية وأسلاك وحدة التحكم عن بعد بعيدة عن أجهزة التلفزيون والراديو بمقدار لا يقل عن 1 متر. ويهدف ذلك إلى تفادي تشوش الصورة وأصوات الضوضاء في تلك الأجهزة الكهربائية. (قد تتولد الضوضاء حسب الحالات التي تتولد في الموجات الكهربية، حتى في حال الإبقاء على مسافة 1 متر.)
- عند تثبيت وحدة التحكم عن بُعد اللاسلكية، من الممكن أن تقصر المسافة بين وحدة التحكم عن بُعد اللاسلكية والوحدة الداخلية إذا كانت الغرفة بها مصابيح فلورية تبدأ في التشغيل كهربائيًا. ويجب تركيب الوحدة الداخلية بعيدًا عن المصابيح الفلورية قدر الإمكان.

2 ارتفاع السقف

يمكن تركيب هذه الوحدة الداخلية على أسقف يصل ارتفاعها إلى 3,5 متر. ومع ذلك، يصبح من الضروري إجراء الإعدادات الميدانية باستخدام وحدة التحكم عن بُعد عند تثبيت الوحدة على ارتفاع يزيد عن 2,7 متر.
لتجنب اللمس العرضي، ينصح بتركيب الوحدة على ارتفاع أعلى من 2,5 متر.
راجع "إعداد الحقل" على صفحة 8 ودليل تركيب اللوحة التزيينية.

3 اتجاهات تدفق الهواء

حدد اتجاهات تدفق الهواء الأكثر ملاءمة للغرفة ونقطة التركيب. (لتفريغ الهواء في 3 اتجاهات، من الضروري إجراء الإعدادات الميدانية عن طريق جهاز التحكم عن بعد وإغلاق مخرج (مخارج) الهواء. راجع دليل التركيب الخاص بمجموعة حشية المنع الاختيارية و"إعداد الحقل" على صفحة 8. (انظر الشكل 1) (⇧ : اتجاه تدفق الهواء)

1	تفريغ الهواء الشامل
2	تفريغ الهواء في 4 اتجاهات
3	تفريغ الهواء في 3 اتجاهات

ملاحظة
اتجاهات تدفق الهواء كما هو موضح في الشكل 1 وهي مجرد أمثلة على اتجاهات تدفق الهواء المحتملة.

4 استخدم مسامير التعليق للتركيب. تحقق ما إذا كان السقف قويًا بدرجة تكفي لتحمل وزن الوحدة الداخلية. وفي حال وجود خطورة، قم بتقوية السقف قبل تركيب الوحدة.

(يتم وضع علامة على ميل التركيب على النموذج الورقي للتركيب. راجعه للتحقق من النقاط التي تتطلب التعزيز.)

المساحة المطلوبة للتركيب انظر الشكل 2 (⇧ : اتجاه تدفق الهواء)

1	تفريغ الهواء
2	مدخل الهواء

ملاحظة
اترك مساحة قدرها 200 مم أو أكثر حيثما تم وضع علامة* على الجوانب التي يكون فيها مخرج الهواء مغلقًا.

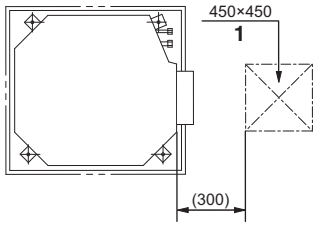
التحضيرات قبل التركيب

1 علاقة فتحة السقف بموضع الوحدة ومسامير التعليق.
في حالة اللوحة التزيينية
BYFQ60C: انظر الشكل 3.1
BYFQ60B: انظر الشكل 3.2

1	أبعاد اللوحة التزيينية
2	أبعاد فتحة السقف
3	أبعاد الوحدة الداخلية
4	أبعاد ميل مسمار التعليق
5	توصيل أنابيب التبريد
6	مسمار التعليق (x4)
7	سقف وهمي
8	كتيفة التعليق

■ ركّب فتحة الفحص على جانب علبة التحكم حيث تكون صيانة وفحص علبة التحكم ومضخة الصرف سهلة.

1	فتحة الفحص



في حالة اللوحة التزيينية BYFQ60B

ملاحظة
يمكن التركيب بأبعاد سقف تبلغ 660 مم (مميزة بعلامة*). ومع ذلك، لتحقيق بُعد متداخل للوحة السقف يبلغ 20 مم، يجب أن تكون المسافة بين السقف والوحدة 45 مم أو أقل. إذا كانت المسافة بين السقف والوحدة أكثر من 45 مم، فوصّل مادة السقف بالجزء أو حسّن السقف.

2 أنشئ فتحة السقف المطلوبة للتركيب كلما كان ذلك ممكنًا. (بالنسبة للأسقف الحالية.)

- راجع النموذج الورقي للتركيب لمعرفة أبعاد فتحة السقف.
- قم بإنشاء فتحة السقف المطلوبة للتركيب. ركّب وحدة التبريد وأنابيب الصرف والأسلاك الخاصة بوحدة التحكم عن بُعد (غير ضرورية في النوع اللاسلكي) ومخرج العلبة للوحدة الداخلية والخارجية، بداية من جانب الفتحة وحتى مخرج العلبة أو فتحة الفحص. راجع كل قسم من أقسام الأنابيب أو الأسلاك.
- بعد إنشاء فتحة في السقف، قد يكون من الضروري دعم أذرع السقف للحفاظ على مستوى السقف ولمنع اهتزازه. استشر المعماري لمعرفة التفاصيل.

3 تركيب مسامير التعليق. (استخدم إما مسمارًا بحجم M8~M10.)

استخدم مثبتات للأسقف الحالية ولقمًا محفورة أو مثبتات محفورة أو أجزاءً أخرى مقدمة مع مجموعة الحقل للأسقف الجديدة لتقوية السقف حتى يتحمل وزن الوحدة. اضبط المساحة من السقف قبل المتابعة.
مثال على التركيب (انظر الشكل 4)

1	لوحة السقف
2	مثبت
3	صامولة طويلة أو شدادة
4	مسمار التعليق
5	سقف وهمي

ملاحظة
■ جميع الأجزاء أعلاه مزودة بالحقل.
■ لمعرفة طرق أخرى للتركيب بخلاف طريقة التركيب القياسية، اتصل بالوكيل التابع له لمعرفة التفاصيل.

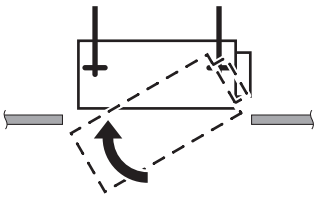
تركيب الوحدة الداخلية

عند تركيب الملحقات الاختيارية (باستثناء اللوحة التزيينية)، اقرأ أيضًا دليل التركيب الخاص بالملحقات الاختيارية. وفقًا للوضع الميداني، قد تكون عملية تركيب الملحقات الاختيارية أسهل قبل تركيب الوحدة الداخلية. ومع ذلك، بالنسبة للأسقف الحالية، قم دائمًا بتركيب مجموعة الهواء النقي قبل تركيب الوحدة.

1 ركّب الوحدة في فتحة السقف.

- قم بتوصيل كتيفة التعليق بمسمار التعليق. وتأكد من تثبيتها بأمان باستخدام صامولة وفلكة من الجانبين العلوي والسفلي لكتيفة التعليق.
- تركيب كتيفة التعليق (انظر الشكل 5)

1 صامولة (تتم إضافتها أثناء التركيب)
2 فلكة (مزودة مع الوحدة)
3 كتيفة التعليق
4 صامولة مزدوجة (إمداد الحقل، تشديد)



2 ثبّت النموذج الورقي للتركيب. (بالنسبة للأسقف الجديدة فقط.)

- يتوافق النموذج الورقي للتركيب مع قياسات فتحة السقف. استشر المعماري لمعرفة التفاصيل.
- يُشار إلى مركز فتحة السقف في النموذج الورقي للتركيب. تتم الإشارة إلى مركز الوحدة على غلاف الوحدة.
- يمكن تدوير النموذج المطبوع بمقدار 90 درجة لتتمكن من الإشارة إلى الأبعاد الصحيحة على الجوانب الأربعة.
- بعد قطع النموذج المطبوع للتركيب من العبوة، أرفق النموذج الورقي للتركيب بالوحدة باستخدام المسامير المرفقة كما هو موضح في الشكل 7.

1 النموذج الورقي للتركيب
2 المسامير (مزودة مع الوحدة)
3 مركز فتحة السقف

3 اضبط الوحدة على الموضع الصحيح للتركيب.
(انظر "التحضيرات قبل التركيب" على صفحة 3.)

4 تحقق ما إذا كانت الوحدة مستوية بشكل أفقي.

- لا تركب الوحدة بشكل مائل؛ فالوحدة الداخلية مزودة بخرطوم تصريف ومفتاح طفو. (في حالة إمالة الوحدة في عكس اتجاه تدفق التكثيف (جانب أنبوب التفريغ مرتفع)، قد يتعطل مفتاح الطفو مما يتسبب في إسالة الماء.)
- تحقق من استواء الوحدة من جميع الزوايا الأربع باستخدام ميزان ضبط الاستواء أو أنبوب الفينيل المملوء بالمياه كما هو موضح في الشكل 11.

1 ميزان ضبط الاستواء
2 أنبوب الفينيل

5 أزل النموذج الورقي للتركيب. (بالنسبة للأسقف الجديدة فقط.)

- يجب استخدام الملحقات والأجهزة الاختيارية وقطع الغيار المصنعة أو المعتمدة فقط من DAIKIN.

أعمال توصيل أنابيب غاز التبريد

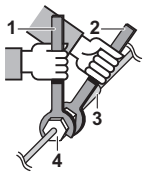
لمعرفة المزيد عن أنابيب غاز تبريد الوحدة الخارجية، راجع دليل التركيب المرفق مع الوحدة الخارجية.

بتنفيذ أعمال العزل الحراري بشكل كامل على كلا جانبي أنابيب الغاز وأنابيب السائل. وبخلاف ذلك، قد يؤدي ذلك في بعض الأحيان إلى تسرب المياه.

قبل تركيب الأنابيب، تحقق من نوع غاز التبريد المُستخدم.

يجب أن تتم عملية التركيب من قِبل أحد فنيي التبريد المعتمدين، ويجب أن يتوافق اختيار المواد والتركيب مع القوانين الدولية والمحلية المعمول بها. المعيار المُطبق في أوروبا والذي يجب استخدامه هو EN378.

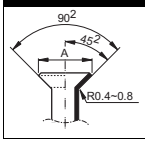
- استخدم قاطع أنابيب وطرقًا واسعًا مناسبًا لنوع سائل التبريد R410A.
- لمنع الغبار أو الرطوبة أو المواد الغريبة الأخرى من دخول الأنبوب، قم إما بلحام الطرف أو تغطيته بشريط لاصق.
- تم شحن الوحدة الخارجية بمادة التبريد.
- لتفادي تسرب المياه، قم بتنفيذ أعمال العزل الحراري بشكل كامل على جانبي أنابيب الغاز وأنابيب السائل. عند استخدام مضخة حرارية، يمكن أن تصل درجة حرارة أنابيب الغاز إلى حوالي 120 درجة مئوية، لذلك استخدم مادة عازلة مقاومة للحرارة بدرجة كافية.
- تأكد من استخدام مفتاح الربط ومفتاح العزم معًا عند توصيل أو فصل الأنابيب إلى/عن الوحدة.



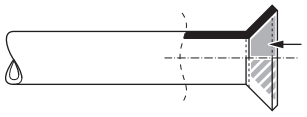
1 مفتاح العزم
2 مفتاح ربط
3 وصلة الأنابيب
4 صامولة توصيل

- لا تمزج أي شيء بخلاف غاز التبريد المحدد معه مثل الهواء أو الماء، أو غيرهما داخل دائرة التبريد.
- استخدم فقط المواد الصلبة لتوصيلات التوهج.
- راجع الجدول 1 لمعرفة أبعاد مسافات صامولة التوصيل ومقدار عزم الربط الملائم. (قد يؤدي الإفراط في الربط إلى إتلاف صامولة التوصيل والتسبب في حدوث تسريبات.)

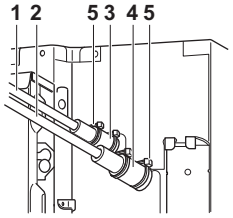
الجدول 1

مقاس الأنبوب	عزم الربط	أبعاد التوسيع A (مم)	شكل الفلجة
Ø6,4	15~17 نيوتن متر	9,1~8,7	
Ø9,5	33~39 نيوتن متر	13,2~12,8	
Ø12,7	50~60 نيوتن متر	16,6~16,2	

- عند توصيل صامولة التوصيل، قم بطلاء السطح الداخلي لصامولة التوصيل بزيت الإيثر أو الإستر واربطها في البداية بيديك عدد 3 أو 4 لفات قبل الربط بإحكام.

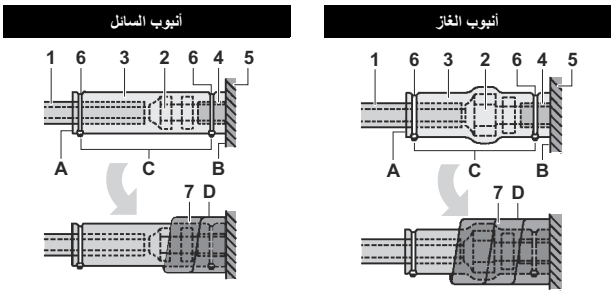


- إذا تسرب غاز التبريد أثناء العمل، فقم بتهوية المنطقة. قد يؤدي الغاز السام الذي ينبعث بفعل غاز التبريد إلى اندلاع حريق.
- تأكد من عدم تسرب غاز سائل التبريد. فقد ينبعث غاز سام بسبب تسرب غاز سائل التبريد في الداخل، ويمكن أن يتعرض إلى ألسنة اللهب من سطح مدفأة أو موقد أو غيرهما.
- وأخيرًا، قم بالعزل كما هو موضح في الشكل أدناه (استخدم أجزاء الملحقات المرفقة)



1 أنبوب السائل
2 أنبوب الغاز
3 عزل للتركيب لأنبوب السائل
4 عزل للتركيب لأنبوب الغاز
5 المشابك
(استخدم مشبكين لكل عزل)

إجراءات عزل الأنابيب

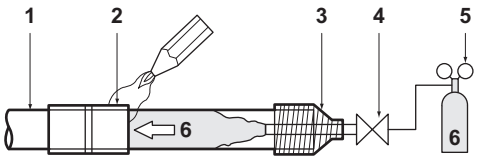


1	مادة عزل الأنبوب (وحدة تضاف أثناء التركيب)
2	وصلة صامولة التوسيع
3	عزل للتركيب (يأتي مع الوحدة)
4	مادة عزل الأنبوب (الوحدة الرئيسية)
5	الوحدة الرئيسية
6	مشبك (تتم إضافته أثناء التركيب)
7	حشية منع التسرب 1 متوسطة الحجم لأنبوب الغاز (تأتي مع الوحدة) حشية منع التسرب 2 متوسطة الحجم لأنبوب السائل (تأتي مع الوحدة)
A	تدوير لأعلى
B	ربط بالقاعدة
C	أحكم ربط الجزء بخلاف مادة عزل الأنبوب
D	قم باللف من قاعدة الوحدة إلى أعلى وصلة صامولة التوسيع

- للعزل الموضعي، تأكد من عزل الأنابيب الداخلية من البداية للنهاية في وصلات الأنابيب داخل الوحدة.
  قد تسبب الأنابيب المكشوفة التكثيف أو الحروق عند لمسها.
- تأكد من عدم وجود أي زيت على الأجزاء البلاستيكية من اللوحة التزيينية (معدات اختيارية).
  قد يتسبب الزيت في تدهور الأجزاء البلاستيكية وتلفها.
- قم بحماية أنبوب غاز التبريد وتطويقه بشكل سليم لتجنب حدوث تلف ميكانيكي.

تنبيهات بخصوص اللحام بالنحاس

- تأكد من النفخ بالنيتروجين عند اللحام بالنحاس.
  يؤدي اللحام بالنحاس دون إحلال النيتروجين أو إطلاقه في الأنبوب إلى تكون كميات كبيرة من الغشاء المؤكسد داخل الأنابيب، مما يؤثر بطريقة عكسية على الصمامات والضواغط الموجودة في نظام التبريد وإعاقة التشغيل الطبيعي.
- عند اللحام بالنحاس أثناء إدخال النيتروجين إلى الأنابيب، يجب ضبط النيتروجين على 0,02 ميجا باسكال مع استخدام صمام تخفيف الضغط (=مقدار كاف لإمكانية الشعور بوجوده على البشرة).

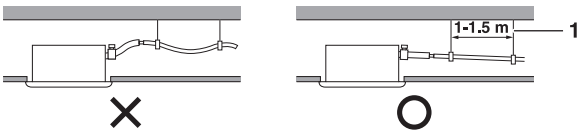


1	توصيل أنابيب التبريد
2	الجزء المطلوب لحامه بالنحاس
3	الربط بشريط لاصق
4	صمام يدوي
5	صمام خفض الضغط
6	النيتروجين

أعمال توصيل أنابيب الصرف

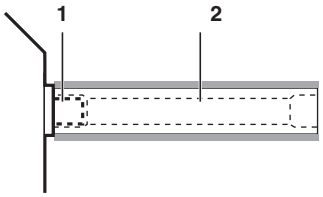
تركيب أنابيب الصرف

قم بتركيب أنابيب الصرف كما هو موضح في الشكل مع اتخاذ التدابير اللازمة لمقاومة التكثيف.
فقد يؤدي توصيل الأنابيب بطريقة غير صحيحة إلى حدوث تسريبات، ومن ثمّ تبليل الأثاث والممتلكات.



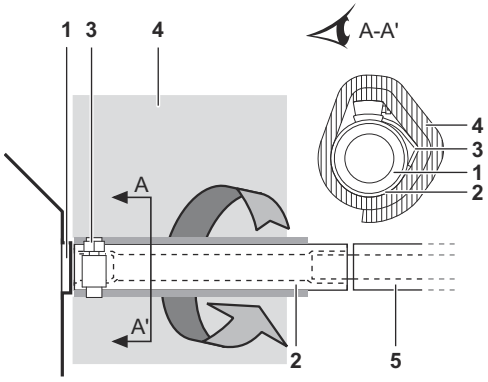
1	قضيب التعليق

- تركيب أنابيب الصرف.
  - حافظ على الأنبوب قصيرًا ومنزلقًا لأسفل بتدرج 1/100 على الأقل بحيث لا يبقى الهواء محبوسًا داخل الأنبوب.
  - حافظ على حجم الأنبوب مساويًا لأنبوب التوصيل أو أكبر منه (يبلغ القطر الاسمي لأنبوب الفينيل 20 مم؛ بينما يبلغ القطر الخارجي 26 مم).
  - ادفع خرطوم الصرف المزود إلى أبعد مسافة ممكنة فوق مقبس الصرف.



1	مقبس الصرف (متصل بالوحدة)
2	خرطوم الصرف (مرفق مع الوحدة)

- أحكم ربط المشبك المعدني كما هو موضح في الرسم التوضيحي.
- بعد الانتهاء من اختبار أنابيب الصرف، قم بتركيب حشية منع تسرب الصرف (4) المرفقة مع الوحدة فوق الجزء المكشوف من مقبس الصرف (= بين خرطوم الصرف وجسم الوحدة).



1	مقبس الصرف (متصل بالوحدة)
2	خرطوم الصرف (مرفق مع الوحدة)
3	المشبك المعدني (مزود مع الوحدة) ملاحظة: قم بثني طرف المشبك المعدني دون تمزيق مانع التسرب.
4	حشية منع التسرب كبيرة الحجم (مرفقة مع الوحدة)
5	أنبوب الصرف (يتم إضافته أثناء التركيب)

- قم بلف حشية منع التسرب كبيرة الحجم المرفقة فوق المشبك المعدني وخرطوم الصرف لعزلهما، وقم بتثبيتها باستخدام المشابك.
- اعزل أنبوب الصرف بالكامل داخل البناية (يتم ذلك أثناء التركيب).
- في حال تعذر ضبط خرطوم الصرف على منحدر بشكلٍ كافٍ، قم بتركيب الخرطوم باستخدام أنبوب رفع الصرف (يتم ذلك أثناء التركيب).

■ كيفية تنفيذ الأنابيب (انظر الشكل 6)

1 لوحة السقف
2 كتيفة التعليق
3 سلسلة قابلة للضبط
4 أنبوب رفع الصرف (القطر الاسمي لأنبوب الفينيل = 25 مم)
5 خرطوم الصرف (مرفق مع الوحدة)
6 المشبك المعدني (مرفق مع الوحدة)

- قم بتوصيل خرطوم الصرف بأنابيب رفع الصرف وعزلهما.
- قم بتوصيل خرطوم الصرف بمخرج الصرف في الوحدة الداخلية، وأحكم ربطه باستخدام المشبك.

■ إجراءات احتياطية
- احرص على تركيب أنابيب رفع الصرف بارتفاع أقل من H2.
- قم بتركيب أنابيب رفع الصرف بزاوية مناسبة من الوحدة الداخلية وبمقدار لا يتجاوز 300 مم من الوحدة.
- لمنع تكون فقاعات الهواء، ركّب خرطوم الصرف بشكل مستو أو مائل لأعلى قليلاً (≥75 مم).
- مضخة الصرف المركبة في هذه الوحدة من النوع المرفوع لأعلى. ومن خصائص هذا النوع من المضخات أنه كلما ارتفعت المضخة لأعلى انخفض صوت الصرف. لذا، من المستحسن أن يبلغ ارتفاع مضخة الصرف 300 مم.

اللوحة التزيينية	H2
BYFQ60C	645 مم
BYFQ60B	630 مم

ملاحظة

يجب أن يبلغ ميل خرطوم الصرف على السطح المنحدر 75 مم أو أقل بحيث لا يضطر مقبس الصرف إلى مقاومة مزيدًا من الضغط.
لضمان الانحدار لأسفل بتدرج 1:100، قم بتركيب قضبان التعليق كل 1 إلى 1,5 مترًا.
عند تجميع أنابيب صرف متعددة، قم بتركيب الأنابيب كما هو موضح في الشكل 8. حدد أنابيب الصرف المتقاربة التي يتناسب مقاسها مع سعة تشغيل الوحدة.

1 تقارب وصلة أنابيب الصرف على شكل T

اختبار أنابيب الصرف

وبعد الانتهاء من أعمال توصيل الأنابيب، تحقق مما إذا كان الصرف يتدفق بسلاسة.

■ أضف نحو 1 لترًا من المياه تدريجيًا عبر مخرج تفريغ الهواء.
طريقة إضافة المياه (انظر الشكل 10)

1 إبريق سقي بلاستيكي (يجب أن يبلغ طول الأنبوب حوالي 100 مم)
2 مخرج تصريف الخدمة (مع قابس مطاطي) (استخدم هذا المنفذ لتصريف المياه من وعاء التصريف)
3 موقع مضخة الصرف
4 أنبوب التصريف
5 مقبس الصرف (نقطة عرض تدفق المياه)

■ افحص تدفق الصرف.

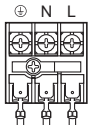
■ في حال الانتهاء من أعمال توصيل الأسلاك الكهربائية
تحقق من تدفق الصرف خلال وضع التشغيل البارد COOL، الذي تم تناوله في "التشغيل التجريبي" على صفحة 10.

■ وفي حال عدم الانتهاء من أعمال توصيل الأسلاك الكهربائية

- أزل غطاء علبة التحكم بواسطة مسمارين. وصّل مصدر الطاقة أحادي الطور (230 فولت/50 هرتز، 220 فولت/60 هرتز) بالوصلات رقم 1 ورقم 2 الموجودة على كتلة أطراف توصيل الأسلاك بين الوحدات ووصّل السلك الأرضي بإحكام (انظر الشكل 9).
- أعد تركيب غطاء علبة التحكم وشغّل الطاقة.
- تجنب ملامسة مضخة الصرف. قد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية.

1 غطاء علبة التحكم
2 الأسلاك الوحدة الداخلية
3 الكابل الأرضي
4 المجموعة الطرفية لمصدر الإمداد بالطاقة
5 مشبك
6 توصيل أسلاك الإرسال
7 اللوحة الطرفية الخاصة بأسلاك النقل
8 فتحة الكابلات
9 ملصق مخطط الأسلاك (على الجانب الخلفي من غطاء علبة التحكم)
10 توصيل أسلاك وحدة التحكم عن بُعد

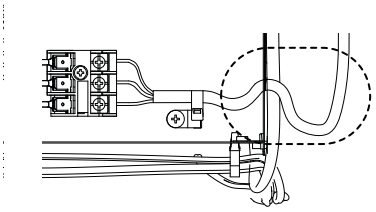
المجموعة الطرفية لمصدر الإمداد بالطاقة (4)



- أكد عملية الصرف بالنظر إلى مقبس الصرف.
- بعد التحقق من تدفق الصرف، أوقف تشغيل الطاقة، وأزل غطاء علبة التحكم، وافصل مصدر الطاقة أحادي الطور عن المجموعة الطرفية التوصيل لأسلاك الوحدة الداخلية مرة أخرى. ركّب غطاء علبة التحكم على النحو السابق.

إرشادات عامة

- يجب أن يتم توصيل جميع أسلاك الحقل والمكونات من قِبل فني كهرباء معتمد، وأن تتوافق مع اللوائح المحلية والأوروبية ذات الصلة.
- استخدم أسلاكًا نحاسية فقط.
- اتبع "مخطط توصيل الأسلاك" المرفق مع جسم الوحدة لتوصيل أسلاك الوحدة الخارجية والوحدة الداخلية ووحدة التحكم عن بُعد. ولمعرفة تفاصيل حول تعليق وحدة التحكم عن بُعد، راجع "دليل تركيب وحدة التحكم عن بُعد".
- يجب أن تتم جميع توصيلات الأسلاك بواسطة فني كهرباء معتمد.
- يجب دمج مفتاح رئيسي أو أي وسائل أخرى لفصل التيار الكهربائي، والتي تحتوي على فصل الاتصال مع جميع الأقطاب، في توصيلة الأسلاك المثبتة وفقًا للوائح المحلية ذات الصلة.
لاحظ أن العملية سيعاد تشغيلها تلقائيًا إذا تم إيقاف تشغيل مصدر التيار الكهربائي ثم إعادة تشغيله مرة أخرى.
- راجع دليل التركيب المُرفق مع الوحدة الخارجية لمعرفة حجم السلك الكهربي لمصدر الإمداد بالطاقة المتصل بالوحدة الخارجية وسعة قاطع دائرة التسرب الأرضي، والمصهر، وللحصول على إرشادات حول توصيل الأسلاك.
- تأكد من تأريض جهاز تكييف الهواء.
- لا تقم بتوصيل السلك الأرضي بـ:
  - أنابيب الغاز: قد تسبب انفجارات أو اندلاع حريق إذا تسرب الغاز.
  - الأسلاك الأرضية للهاتف أو قضبان الحماية من الصواعق: قد تسبب ارتفاع الجهد الكهربائي بشكل غير طبيعي في الأسلاك الأرضية أثناء عواصف البرق.
  - أنابيب السباكة: لا يوجد تأثير أرضي إذا تم استخدام أنابيب مصنوعة من الفينيل الصلب.
- قبل تركيب الوحدة، تأكد أن شكل كابل مصدر الإمداد بالطاقة والكابلات الأخرى كما هي موضحة في هذا الشكل.
- استخدم قاطع مفتاح فصل في جميع الأقطاب مع ترك مسافة 3 مم على الأقل بين فجوات نقاط التوصيل.



الخصائص الكهربائية

الطراز	هرتز	فولت	نطاق الجهد الكهربي
FXZQ15~50	50/60	220-240/220	198 كحد أدنى 264 كحد أقصى/ 198 كحد أدنى 242 كحد أقصى

الطراز	مصدر الطاقة		محرك المروحة	
	MCA	MFA	KW	FLA
FXZQ15~25	0,3	16 أمبير	0,043	0,2
FXZQ32	0,4	16 أمبير	0,045	0,3
FXZQ40	0,4	16 أمبير	0,059	0,3
FXZQ50	0,6	16 أمبير	0,092	0,5

MCA: الحد الأدنى لقوة تيار الدائرة (أمبير)
MFA: الحد الأقصى لقوة تيار المصهر (أمبير)
KW: الخرج المقدر لمحرك المروحة (كيلوواط)
FLA: شدة تيار الحمل الكلي (أمبير)

ملاحظة للحصول على التفاصيل، راجع "البيانات الكهربائية".

توصيل أسلاك مصدر إمداد الطاقة			
الطراز	صمامات الحقل	سلك	الحجم
FXZQ15~50	16 أمبير	H05VV-U3G	وفقًا للقوانين المحلية

توصيل أسلاك الإرسال		
الطراز	سلك	الحجم
FXZQ15~50	سلك مغلف (2)	0,75-1,25 مم^2

ملاحظة
- للحصول على التفاصيل، راجع "نموذج توصيل الأسلاك" على صفحة 8.
- فيما يلي الطول المسموح به لسلك الإرسال بين الوحدة الداخلية والخارجية، وبين الوحدة الداخلية ووحدة التحكم عن بُعد:
  - الوحدة الخارجية - الوحدة الداخلية: الحد الأقصى 1.000 م (إجمالي طول الأسلاك: 2.000 م)
  - الوحدة الداخلية - وحدة التحكم عن بُعد: الحد الأقصى 500 م

نموذج لتوصيل الأسلاك وكيفية ضبط وحدة التحكم عن بُعد

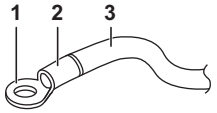
كيفية توصيل الأسلاك (انظر الشكل 9)

- توصيل أسلاك مصدر إمداد الطاقة
أزل غطاء علبة التحكم (1) ووصّل الأسلاك بالمجموعة الطرفية لإمداد الطاقة بالداخل (L, N)، ووصّل السلك الأرضي بطرف التوصيل الأرضي. أثناء القيام بذلك، اسحب الأسلاك إلى الداخل من خلال الفتحة الموجودة في الغلاف، واربط الأسلاك مع الأسلاك الأخرى باستخدام المشبك كما هو موضح في الشكل.
- سلك نقل الوحدة وسلك وحدة التحكم عن بعد
أزل غطاء علبة التحكم (1) واسحب الأسلاك إلى الداخل من خلال الفتحة الموجودة في العلبة، ووصّلها بالمجموعة الطرفية لأسلاك نقل الوحدة (F1، F2) وأسلاك وحدة التحكم عن بعد (P1، P2). ثبّت الأسلاك بشكل آمن باستخدام المشبك كما هو موضح في الشكل.
- بعد التوصيل
ركّب حشية منع التسرب الصغيرة (المزودة مع الوحدة) حول الكابلات لمنع تسرب الماء من الخارج إلى الوحدة. في حال استخدام كابلين أو أكثر، قسّم حشية منع التسرب الصغيرة إلى العدد المطلوب من القطع ولفها حول جميع الكابلات.
- أرفق غطاء علبة التحكم.

إجراءات احتياطية

1 اتبع الملاحظات التالية عند توصيل الأسلاك بالمجموعة الطرفية لتوصيل مصدر الإمداد بالطاقة.

- استخدم طرف توصيل دائري من النوع المزود بضفيرة للجلبة العازلة لتوصيله بمجموعة أطراف التوصيل لتوصيل أسلاك الوحدات. عند عدم توفر أي شيء، اتبع الإرشادات التالية.



1 طرف توصيل ذو نمط متموج دائري
2 تركيب جلبة عازلة
3 توصيل الأسلاك

- لا تقم بتوصيل أسلاك مختلفة القياس لطرف توصيل مصدر الإمداد بالطاقة نفسه. (قد يتسبب ارتخاء التوصيل في الحرارة الزائدة.)
- عند تثبيت الأسلاك، استخدم المشابك (المزودة مع الوحدة) لمنع الضغط الخارجي على توصيلات الأسلاك. اربط بقوة. عند توصيل الأسلاك، تأكد من أنها ملساء كي لا تتسبب في التصاق علبة التحكم. ثم أغلق الغطاء بإحكام.

- عند توصيل أسلاك موحدة القياس، قم بتوصيلهم وفقًا للشكل.

استخدم السلك الكهربائي المخصص. قم بتوصيل السلك بطرف التوصيل بإحكام. وقم بتثبيت السلك لأسفل دون استخدام القوة الزائدة على طرف التوصيل. اتبع مقدار عزم دوران الربط الوارد في الجدول التالي.

تشديد عزم الدوران (نيوتن•متر)	
المجموعة الطرفية لنقل الوحدة وجهاز التحكم عن بعد	0,97~0,79
المجموعة الطرفية لمصدر الإمداد بالطاقة	1,44~1,18

- عند تركيب غطاء صندوق التحكم، تأكد من عدم ثني أي أسلاك.
- بعد الانتهاء من توصيلات جميع الأسلاك، قم بسد أي فراغات موجودة في فتحات علبة الأسلاك بمعجون أو مادة عازلة (تتم إضافتها أثناء التركيب) لمنع دخول الحيوانات الصغيرة والحشرات في الوحدة من الخارج ما يتسبب في حصول دوائر قصر في صندوق التحكم.

2 حافظ على إجمالي تيار الأسلاك المتقاطعة بين الوحدات الداخلية أقل من 12 أمبير. قم بتفريع الخط خارج المجموعة الطرفية للوحدة وفقًا للمعايير الكهربائية للجهاز، عند استخدام سلكي طاقة بمقياس أعلى من 2 مم^2 (Ø1,6).

يجب أن يكون هذا التفرع مغلفًا لتوفير درجة العزل ذاتها لسلك مصدر الإمداد بالطاقة أو أعلى منها.

3 لا تقم بتوصيل أسلاك مختلفة القياس لطرف التوصيل الأرضي نفسه. (قد يتسبب ارتخاء التوصيل في انخفاض مستوى الحماية.)

4 يجب وضع أسلاك وحدة التحكم عن بعد وأسلاك نقل الوحدة على بعد 50 مم على الأقل من أسلاك إمداد الطاقة. قد يؤدي عدم اتباع هذه الإرشادات إلى حدوث عُطل بسبب الضوضاء الكهربائية.

5 لتوصيل أسلاك وحدة التحكم عن بُعد، راجع "دليل تركيب وحدة التحكم عن بُعد" المرفق مع وحدة التحكم عن بُعد.

ملاحظة يحق للعميل اختيار المقاوم الحراري لوحدة التحكم عن بُعد.

6 تجنب مطلقًا توصيل أسلاك مصدر الإمداد بالطاقة باللوحة الطرفية الخاصة بتوصيل أسلاك النقل. فقد يسبب هذا الخطأ تلف النظام بأكمله.

7 استخدم الأسلاك المحددة فقط وأحكم توصيل الأسلاك بأطراف التوصيل. واحرص على عدم تعريض أطراف التوصيل إلى ضغط إضافي. حافظ على ترتيب الأسلاك بحيث لا تعيق الأجهزة الأخرى مثل دفع غطاء الخدمة وفتحه. وتأكد من غلق الغطاء بإحكام. قد يؤدي عدم إكمال عمليات التوصيل إلى زيادة الحرارة، وفي أسوأ الأحوال إلى التعرض لصدمة كهربائية أو اندلاع حريق.

نموذج توصيل الأسلاك

قم بتوصيل أسلاك مصدر الإمداد بالطاقة في كل وحدة باستخدام مفتاح ومصهر كما هو موضح في الشكل 16.

1	وحدة تزويد الطاقة
2	مفتاح رئيسي
3	توصيل أسلاك مصدر إمداد الطاقة
4	أسلاك نقل الوحدة
5	المفتاح
6	مصهر
7	وحدة BS (REYQ فقط)
8	الوحدة الداخلية
9	توصيل أسلاك وحدة التحكم

إكمال نموذج النظام (3 أنظمة)

انظر الأشكال 12، 13 و14.

1	الوحدة الخارجية
2	الوحدة الداخلية
3	وحدة التحكم عن بُعد (ملحقات اختيارية)
4	وحدة داخلية في اتجاه مجرى الهواء
5	للاستخدام مع 2 وحدة تحكم عن بُعد
6	وحدة BS

عند استخدام وحدة تحكم واحدة عن بُعد من أجل وحدة داخلية واحدة. (تشغيل عادي) (انظر الشكل 12).

للتحكم في المجموعة أو استخدام وحدتي تحكم عن بُعد (انظر الشكل 13).

عندما تتضمن وحدة BS (انظر الشكل 14).

ملاحظة عند استخدام التحكم في المجموعة، يكون من غير الضروري تخصيص عنوان للوحدة الداخلية. حيث يتم تعيين العنوان تلقائيًا عند تنشيط الطاقة.

إجراءات احتياطية

1. يمكن استخدام مفتاح واحد لإمداد الوحدات في النظام الواحد بالطاقة. ومع ذلك، فإنه يجب تحديد المفاتيح المتفرّعة وقواطع الدوائر المتفرّعة بعناية.
2. بالنسبة لوحدة التحكم عن بُعد الخاصة بالتحكم في مجموعة، اختر وحدة التحكم عن بُعد التي تناسب الوحدة الداخلية التي تحتوي على أغلب الوظائف.
3. لا تقم بتأريض الجهاز على أنابيب الغاز أو أنابيب المياه أو قضبان الحماية من الصواعق أو الأسلاك الأرضية المتقاطعة للهاتف. قد يؤدي التأريض غير الصحيح إلى التعرض لصدمة كهربائية.

تركيب اللوحة التزيينية

راجع دليل التركيب المرفق مع اللوحة التزيينية.

بعد تركيب اللوحة التزيينية، تأكد من عدم وجود مسافة بين جسم الوحدة واللوحة التزيينية. وإلا فقد يتسرب الهواء من خلال الفجوة ويسبب سقوط الندى.

إعداد الحقل

يجب إعداد الحقل من وحدة التحكم عن بُعد وفقًا لحالة التركيب.

- يمكن ضبط الإعداد من خلال تغيير "Mode number" (رقم الوضع) و "First code No." (رقم الرمز الأول) و"Second code No." (رقم الرمز الثاني).
- للإعداد والتشغيل، راجع "إعداد الحقل" في دليل التركيب الخاص بوحدة التحكم عن بُعد.

ملخص إعدادات الحقل

رقم الوضع (ملاحظة 1)	رقم الرمز الأول	وصف الإعداد		رقم الرمز الثاني (ملاحظة 2)			
				01	02	03	04
10 (20)	0	ثلوث الفلتر - كثيف/خفيف = إعداد مختص بتحديد الوقت الزمني بين 2 إشارة عرض لتنظيف الفلتر. (عندما يكون الثلوث كثيفًا، يمكن تغيير الإعداد إلى نصف الوقت في المنتصف بين 2 إشارة عرض لتنظيف الفلتر.)	فلتر ذو فترة استخدام طويلة	2.500±[1] ساعة	1.250±[2] ساعة	—	—
	2	تحديد مستشعر منظم الحرارة		استخدم كل من مستشعر الوحدة (أو المستشعر عن بُعد في حال تركيبه) ومستشعر وحدة التحكم عن بُعد. (راجع الملاحظتين 5+6)	استخدم مستشعر الوحدة فقط (أو المستشعر عن بُعد في حال تركيبه). (راجع الملاحظتين 5+6)	استخدم مستشعر وحدة التحكم عن بُعد (راجع الملاحظتين 5+6)	—
	3	إعداد مختص بعرض الوقت الزمني بين 2 إشارة عرض لتنظيف الفلتر		العرض	عدم العرض	—	—
	5	معلومات إلى المدير، وحدة التحكم اللمسية		استخدم مستشعر الوحدة فقط (أو قيمة المستشعر عن بُعد في حال تركيبه).	قيمة المستشعر كما تم ضبطها بواسطة 10-2-0X أو 10-6-0X.	—	—
	6	مستشعر منظم الحرارة في التحكم في المجموعة		استخدم مستشعر الوحدة فقط (أو المستشعر عن بُعد في حال تركيبه). (راجع الملاحظة 6)	استخدم كل من مستشعر الوحدة (أو المستشعر عن بُعد في حال تركيبه) ومستشعر وحدة التحكم عن بُعد. (راجع الملاحظات 4+5+6)	—	—
12 (22)	0	إشارة الخرج X1-X2 للعدة الاختيارية KRP1B PCB		منظم الحرارة قيد التشغيل + الضاغط يعمل	—	التشغيل	عطل
	1	تشغيل/إيقاف تشغيل الإدخال من الخارج (الإدخال T1/T2) = يُضبط عندما يتم التشغيل/إيقف التشغل الإلزامي من الخارج.		إيقاف التشغيل الإلزامي	عملية التشغيل/إيقاف التشغيل	—	—
	2	التغيير التفاضلي للحرارة = الإعداد عند استخدام المستشعر عن بعد.		1 درجة مئوية	0,5 درجة مئوية	—	—
	3	ضبط المروحة أثناء إيقاف تشغيل منظم الحرارة عند تشغيل التدفئة		LL	تعيين السرعة	إيقاف التشغيل (انظر الملاحظة 3)	—
	4	التحويل التلقائي التفاضلي		0 درجة مئوية	1 درجة مئوية	2 درجة مئوية	3 درجات مئوية (انظر الملاحظة 7)
	5	إعادة التشغيل تلقائيًا بعد انقطاع التيار الكهربائي		تعطيل	تمكين	—	—
13 (23)	0	إعداد سرعة مخرج الهواء يجب تغيير هذا الإعداد وفقًا لارتفاع السقف.		≤2,7 م	>2,7 ≤3,0 م	>3,0 ≤3,5 م	—
	1	اختيار اتجاه تدفق الهواء يجب تغيير هذا الإعداد عند استخدام مجموعة أدوات حشية المنع الاختيارية.		تدفق مزود بـ 4 اتجاهات	تدفق مزود بـ 3 اتجاهات	تدفق مزود باتجاهين	—
	4	إعداد نطاق اتجاه تدفق الهواء يجب تغيير هذا الإعداد عندما يلزم تغيير نطاق حركة اللسان المتأرجح.		عال	متوسط	منخفض	—

ملاحظة 1 : يتم تنفيذ الإعداد في وضع المجموعة؛ ومع ذلك، إذا تم تحديد رقم الوضع داخل الأقواس، فيمكن ضبط الوحدات الداخلية أيضًا بشكل فردي.
ملاحظة 2 : تتميز إعدادات المصنع الخاصة برقم الرمز الثاني بخلفية رمادية اللون.
ملاحظة 3 : لا تُستخدم إلا مع المستشعر عن بُعد الاختياري أو عند استخدام الإعداد 10-2-03.
ملاحظة 4 : عند تحديد التحكم في المجموعة واستخدام مستشعر ريموكون، قم بتعيين الضبط على الإعدادين 10-6-02 و10-2-03.
ملاحظة 5 : في حالة ضبط الإعداد 10-6-02 + 10-2-01 أو 10-2-02 أو 10-2-03 في الوقت نفسه، يكون للإعداد 10-2-01 أو 10-2-02 أو 10-2-03 الأولوية.
ملاحظة 6 : في حالة ضبط الإعداد 10-6-01 + 10-2-01 أو 10-2-02 أو 10-2-03 في الوقت نفسه، يكون للإعداد 10-6-01 للاتصال عبر المجموعة الأولوية؛ بينما للاتصال الفردي، يكون للإعداد 10-2-01 أو 10-2-02 أو 10-2-03 الأولوية.
ملاحظة 7 : المزيد من إعدادات التغيير التفاضلي التلقائي على درجات الحرارة هي:

الكود الثاني رقم	05	4 درجة مئوية
	06	5 درجة مئوية
	07	6 درجة مئوية
	08	7 درجة مئوية

■ عند استخدام وحدات التحكم عن بعد اللاسلكية، من الضروري استخدام إعداد العنوان. راجع دليل التركيب المرفق مع وحدة التحكم عن بُعد اللاسلكية للاطلاع على إرشادات الإعداد.

التحكم بـ 2 وحدة تحكم عن بُعد (التحكم بـ 1 وحدة داخلية بواسطة 2 وحدة تحكم عن بُعد)

عند استخدام 2 وحدة تحكم عن بُعد، يجب تعيين إحداهما إلى "رئيسي" والأخرى إلى "فرعي".

التحويل بين رئيسي/فرعي

1. أدخل مفكًا ذو رأس إسفيني في التجويف الموجود بين الجزء العلوي والجزء السفلي من وحدة التحكم عن بُعد، والعمل من 2 من المواضع، وقم بإزالة الجزء العلوي.
(انظر الشكل 18)
(لوحة الدائرة المطبوعة لوحدة التحكم عن بُعد مرفقة بالجزء العلوي من وحدة التحكم عن بُعد.)
2. أدر مفتاح التحويل بين رئيسي/فرعي على لوحات الدائرة المطبوعة لإحدى وحدتي التحكم عن بُعد على الوضع "S". (انظر الشكل 19)
(اترك مفتاح وحدة التحكم عن بُعد الأخرى على الوضع "M".)

1	لوحة الدائرة المطبوعة لوحدة التحكم عن بُعد
2	إعداد المصنع
3	يلزم تغيير وحدة تحكم عن بُعد واحدة فقط

التحكم بواسطة الكمبيوتر (إيقاف التشغيل الإلزامي وعمليات التشغيل/إيقاف التشغيل)

1. مواصفات الأسلاك وكيفية توصيل الأسلاك.
   - قم بتوصيل طرف الإدخال من الخارج بطرفي التوصيل T1 وT2 من المجموعة الطرفية (من وحدة التحكم عن بُعد إلى أسلاك النقل).

مواصفات الأسلاك	سلك أو كابل مصنوع من الفينيل مغلف (2 سلك)
القياس	0,75-1,25 مم^2
الطول	الحد الأقصى 100 م
طرف التوصيل الخارجي	طرف الاتصال الذي يضمن الحد الأدنى من التحميل المُطبّق والمقدر بـ 15 فولت تيار مباشر، و1 ملي أمبير

انظر الشكل 17.

1	الإدخال A

2. التشغيل
   - يفسر الجدول التالي "إيقاف التشغيل الإلزامي" و"عمليات التشغيل/إيقاف التشغيل" فيما يتوافق مع الإدخال أ.

إيقاف التشغيل الإلزامي	عملية التشغيل/إيقاف التشغيل
الضغط على الزر "تشغيل" لإيقاف عملية التشغيل	الضغط على إيقاف التشغيل ✱ التشغيل: يتم تشغيل الوحدة (غير ممكن باستخدام وحدات التحكم عن بُعد)
الضغط على الزر "إيقاف التشغيل" لتمكين التحكم	الضغط على التشغيل ✱ إيقاف التشغيل: يتم إيقاف تشغيل الوحدة (بواسطة وحدة التحكم عن بُعد)

3. كيفية تحديد إيقاف التشغيل الإلزامي وعمليات التشغيل/إيقاف التشغيل
   - قم بتشغيل الطاقة ثم استخدم وحدة التحكم عن بُعد لتحديد عملية التشغيل.
   - قم بتعيين وحدة التحكم عن بُعد على وضع تعيين الحقل. لمعرفة التفاصيل، راجع الفصل "كيفية تعيين الحقل" في دليل وحدة التحكم عن بُعد.
   - في وضع تعيين الحقل، حدد الوضع رقم 12، ثم قم بتعيين رقم (مفتاح) الرمز الأول على "1". ثمّ قم بتعيين رقم الرمز الثاني (الموضع) على "01" لإيقاف التشغيل الإلزامي وعلى "02" لعملية التشغيل/إيقاف التشغيل. (ضبط المصنع هو إيقاف التشغيل الإلزامي.) (انظر الشكل 15)

1	رقم الرمز الثاني
2	رقم الوضع
3	رقم الرمز الأول
4	وضع تعيين الحقل

التحكم المركزي

بالنسبة للتحكم المركزي، من الضروري تخصيص رقم المجموعة. لمعرفة التفاصيل، راجع دليل كل وحدة تحكم اختيارية للتحكم المركزي.

التشغيل التجريبي

راجع دليل تركيب الوحدة الخارجية.

ملاحظة

عند إجراء إعدادات الحقل أو اختبار التشغيل دون توصيل اللوحة التزيينية، تجنب ملامسة مضخة الصرف. فقد يؤدي ذلك إلى التعرض لصدمة كهربائية.

عند حدوث خطأ، يومض مصباح التشغيل الخاص بوحدة التحكم عن بُعد. تحقق من رمز الخطأ على شاشة العرض البلورية المائية لتحديد الخطأ. راجع دليل التركيب المرفق بالوحدة الخارجية أو اتصل بالموزع الخاص بك. انظر الشكل 24.

1	جهاز مضخة التصريف (مدمج) تتم إزالة مياه الصرف من الغرفة أثناء التبريد
2	لسان تدفق الهواء (مخرج الهواء)
3	مخرج الهواء
4	توصيل أسلاك وحدة التحكم
5	شبكة السحب
6	فلتر الهواء (شبكة السحب الداخلية)

الصيانة

تنبيه

- لا يُسمح بإجراء عملية الصيانة إلا أفراد الصيانة المؤهلين فنيًا.
- قبل الوصول إلى الأجهزة الطرفية، يجب قطع جميع دوائر مصادر الإمداد بالطاقة.
- لتنظيف مكيف الهواء، تأكد من إيقاف عملية التشغيل وإيقاف تشغيل مفتاح الطاقة. وإلا تم التعرض لصدمة كهربائية أو للإصابة.
- لا تغسل مكيف الهواء بالماء.
  قد ينتج عن ذلك التعرض لصدمات كهربائية.
- كن حذرا مع السقالات.
  ويجب توخي الحذر عند العمل في الأماكن المرتفعة.
- بعد الاستخدام لفترة طويلة، افحص حامل الوحدة وتركيبه للتأكد من عدم وجود أي ضرر. في حالة وجود تلف، قد تسقط الوحدة مما يؤدي إلى التعرض للإصابة.
- يجب عدم لمس ريش المبادل الحراري.
  الريش حادة ويمكن أن تؤدي إلى إصابات قطعية.
- عند تنظيف المبادل الحراري، تأكد من إزالة علبة التحكم، ومحرك المروحة، ومضخة الصرف، ومفتاح التعويم. قد يتسبب الماء أو سائل التنظيف في تردي حالة عزل المكونات الإلكترونية مما يؤدي إلى حرق هذه المكونات.

كيفية تنظيف فلتر الهواء

يجب تنظيف فلتر الهواء عند ظهور " " (حان وقت تنظيف فلتر الهواء) على شاشة العرض.

يجب زيادة عدد مرات التنظيف إذا كانت الوحدة مركبة في غرفة ملبدة بالهواء الملوث.

(كمقياس لنفسك، فكر في تنظيف الفلتر مرة كل نصف عام.)

إذا أصبح الاتساخ لا يمكن تنظيفه، فغيّر فلتر الهواء. (استبدال فلتر الهواء اختياري.)

ملاحظة

لا تغسل فلتر الهواء بماء ساخن تزيد درجة حرارته عن 50° درجة مئوية، حيث إن هذا قد يؤدي إلى تغير اللون و/أو التشوه.

لا تعرض الوحدة للنار. حيث إن هذا قد يؤدي إلى حدوث حروق.

في حالة اللوحة التزيينية BYFQ60C، انظر الأشكال المميزة بـ **A**
، وفي حالة BYFQ60B، انظر الأشكال المميزة بـ **B**

1 افتح شبكة السحب

(انظر الشكل 20) (الإجراء 1 في الرسم التوضيحي).
ادفع كلا الرافعتين في نفس الوقت في اتجاه السهم كما هو موضح في الرسم التوضيحي، ثم اخفض الشبكة بعناية. (إجراء مماثل للإغلاق.)

2 أزل فلتر الهواء

(الإجراءات من 2 إلى 4 في الرسم التوضيحي).
اسحب مشبك فلتر الهواء الموجود على الجانب السفلي الأيسر والأيمن من الفلتر نحوك، ثم افصل الفلتر.

3 نظّف فلتر الهواء. (انظر الشكل 25)

استخدم مكنسة كهربائية أو اغسل فلتر الهواء بالماء.
عندما يكون فلتر الهواء متسخًا للغاية، استخدم فرشاة ناعمة وسائل تنظيف محايد.

4 قم بإزالة الماء وجففه في الظل.

5 ركّب فلتر الهواء مرة أخرى في مكانه (نفّذ الإجراءات من 2 إلى 4 في الرسم التوضيحي بترتيب عكسي).

وصّل فلتر الهواء بشبكة السحب عن طريق تعليقه فوق الجزء البارز فوق شبكة السحب.
اضغط على الجزء السفلي من فلتر الهواء مقابل النتوءات الموجودة أسفل الشبكة لتركيب فلتر الهواء في مكانه.

6 أغلق شبكة السحب عن طريق تنفيذ الخطوة1 بترتيب عكسي.

7 بعد تشغيل الطاقة، اضغط على زر إعادة ضبط الفلتر.

وعندئذٍ، تختفي شاشة "حان وقت تنظيف فلتر الهواء".

ملاحظة

لا تزل فلتر الهواء إلا أثناء التنظيف. قد يؤدي الاستعمال بدون داعي إلى تلف الفلتر.

كيفية تنظيف شبكة السحب

(انظر الشكل 20)

1 افتح شبكة السحب

(الإجراء 1 في الرسم التوضيحي).

راجع إجراء الخطوة 1 في "كيفية تنظيف فلتر الهواء" على صفحة 10.

2 افصل شبكة السحب

أ: افتح شبكة السحب بزاوية 90 درجة وسوف يتم تعليقها فقط على المفصلات.
اضغط على مفصلات السلكين إلى الداخل كما هو موضح في الشكل الشكل 23A.
ب: افتح شبكة السحب بزاوية 45 درجة وارفعها لأعلى كم هو موضح في الشكل 23B

3 أزل فلتر الهواء (الإجراءات من 2 إلى 4 في الرسم التوضيحي).

راجع إجراء الخطوة 2 في "كيفية تنظيف فلتر الهواء" على صفحة 10.

4 نظف شبكة السحب.

اغسلها بفرشاة هلبية ناعمة ومنظف محايد أو الماء، وجففها بصورة شاملة. انظر الشكل 26.

ملاحظة

عندما تكون شبكة السحب متسخة جدًا، استخدم منظف مطبخ عادي واتركه لمدة 10 دقائق تقريبًا. ثم اغسله بالماء.

لا تغسل شبكة السحب بماء ساخن تزيد درجة حرارته عن 50° درجة مئوية، حيث إن هذا قد يؤدي إلى تغير اللون و/أو التشوه.

5 ركّب فلتر الهواء مرة أخرى في مكانه (نفّذ الإجراءات من 2 إلى 4 في الرسم التوضيحي بترتيب عكسي).

6 أعد تركيب شبكة السحب عن طريق تنفيذ خطوة الإجراء 2 بترتيب عكسي (نفذ الإجراءات من 5 إلى 6 في الرسم التوضيحي بترتيب عكسي).

7 أغلق شبكة السحب عن طريق تنفيذ الخطوة1 بترتيب عكسي.

كيفية تنظيف مخرج الهواء واللوحات الخارجية

- استخدم قطعة قماش ناعمة للتنظيف.
- عند مواجهة صعوبة في إزالة البقع، استخدم المياه أو سائل تنظيف عديم اللون.

ملاحظة

لا تستخدم الجازولين أو البنزين أو الثنر أو مسحوق تلميع أو مبيد حشرات سائل. فقد يؤدي ذلك إلى تغير اللون أو حدوث تشوه.

لا تسمح بدخول المياه إلى الوحدة الداخلية. فقد يؤدي ذلك إلى التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق.

لا تفرك بقوة عند غسل الشفرة بالماء. قد يتقشر حشية سد السطح.

لا تستخدم الماء أو الهواء بدرجة حرارة 50 درجة مئوية أو أعلى لتنظيف فلاتر الهواء واللوحات الخارجية.

متطلبات التخلص من الوحدة

يأتي المنتج والبطاريات المرفقة مع وحدة التحكم عن بُعد مميزة بهذا الرمز. تعني هذه العلامة أنه لا ينبغي وضع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات مع النفايات المنزلية غير المصنفة. بالنسبة للبطاريات، يمكن طباعة الرمز الكيميائي أسفل الرمز. يقصد بهذا الرمز الكيميائي أن البطاريات تحتوي على معادن ثقيلة أعلى من نسبة تركيز معينة. والرموز الكيميائية المحتملة هي:

■ Pb: الرصاص (>0,004%)

لا تحاول تفكيك النظام بنفسك: فإن تفكيك المنتج، ومعالجة سائل التبريد والزيت وغيرهما من الأجزاء يجب أن تتم بواسطة شخص مؤهل وفقًا للتشريعات الوطنية والمحلية ذات الصلة. يجب معالجة الوحدات والبطاريات المستهلكة لدى أحد مرافق المعالجة المتخصصة وذلك لإعادة استخدامها وإعادة تدويرها ومعالجتها. بضمان التخلص السليم من المنتج، تساعد في منع وقوع الآثار السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بعامل التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات.

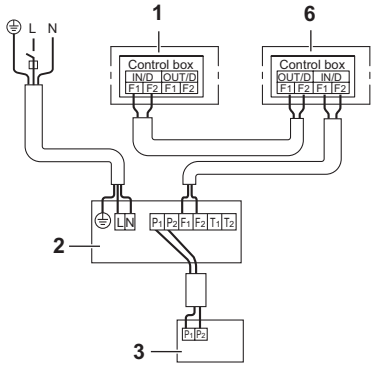
توضيح مخطط الأسلاك الموحد

بالنسبة للأجزاء والأرقام المنطبقة، راجع ملصق مخطط الأسلاك المرفق مع الوحدة. تم ترقيم الأجزاء بالأرقام العربية بترتيب تصاعدي وتم تمييزه أدناه في النظرة العامة أدناه بالرمز "*" في رمز الجزء.

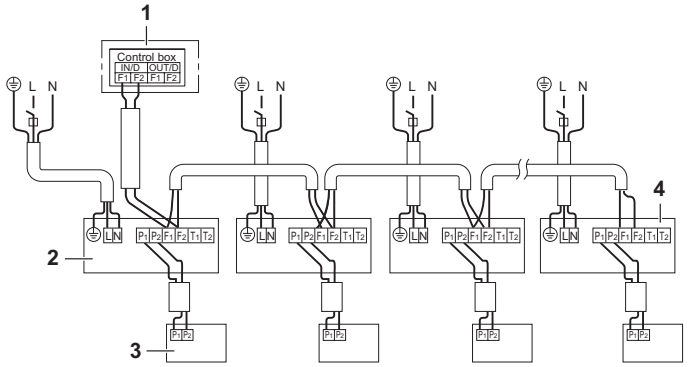
التسرب الأرضي	:	التأريض الوقائي	:
الاتصال	:	التأريض الوقائي (مسمار)	:
الموصل	:	المقوم	:
التأريض	:	موصل المرحل	:
توصيل أسلاك الحقل	:	موصل الدائرة القصيرة	:
وحدة الصهر	:	طرف توصيل	:
الوحدة الداخلية	:	شريط التوصيل الطرفي	:
الوحدة الخارجية	:	مشبك السلك	:

BLK	: أسود	GRN	: أخضر	PNK	: وردي	WHT	: أبيض
BLU	: أزرق	GRY	: رمادي	PRP, PPL	: بنفسجي	YLW	: أصفر
BRN	: بني	ORG	: برتقالي	RED	: أحمر		

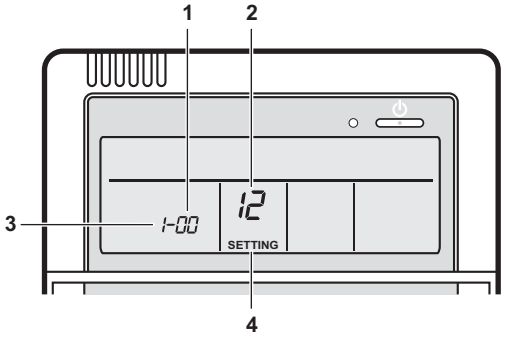
A*P	: لوحة الدائرة المطبوعة	PS	: تبديل مصدر الطاقة
BS*	: زر دفع تشغيل/إيقاف تشغيل، مفتاح تشغيل	PTC*	: الثرمستور PTC
BZ, H*O	: الطنان	Q*	: ترانزستور بوابة معزول ثنائي القطب (IGBT)
C*	: المكثف	Q*DI	: قاطع دائرة التسرب الأرضي
AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	: وصلة، موصل	Q*L	: واقي فرط الحمل
D*, V*D	: الصمام الثنائي	Q*M	: مفتاح حراري
DB*	: قنطرة صمام ثنائي	R*	: مقاوم
DS*	: مفتاح مجموعة التبديل المزدوجة (DIP)	R*T	: ثرمستور
E*H	: سخان	RC	: مُستقبل
F*U، FU* (للتعرف على الخصائص راجع PCB الخاصة بك داخل الوحدة)	: وحدة الصهر	S*C	: مفتاح حدي
FG*	: الموصل (أرضية إطار)	S*L	: التبديل العائم
H*	: مجموعة أدوات	S*NPH	: أداة استشعار الضغط (مرتفع)
H*P, LED*, V*L	: مصباح تجريبي صمام ثنائي باعث للضوء	S*NPL	: أداة استشعار الضغط (منخفض)
HAP	: صمام باعث للضوء (مراقبة الخدمة، أخضر)	S*PH, HPS*	: مفتاح الضغط (مرتفع)
HIGH VOLTAGE	: جهد عالي	S*PL	: مفتاح الضغط (منخفض)
IES	: مستشعر عين ذكي	S*T	: منظم حرارة
IPM*	: وحدة طاقة ذكية	S*W, SW*	: زر تشغيل
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	: مرحل مغناطيسي	SA*, F1S	: قابض التزايد
L	: حي	SR*, WLU	: مُستقبل الإشارة
L*	: ملف لولبي	SS*	: مفتاح المحدد
L*R	: مفاعل	SHEET METAL	: لوح ثابت لشريط التوصيل الطرفي
M*	: محرك المسير	T*R	: محول
M*C	: محرك الضاغط	TC, TRC	: ناقل
M*F	: محرك المروحة	V*, R*V	: مكثف
M*P	: محرك مضخة التفريغ	V*R	: قنطرة صمام ثنائي
M*S	: محرك دوار	WRC	: وحدة تحكم عن بُعد لاسلكية
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	: مرحل مغناطيسي	X*	: طرف توصيل
N	: محايد	X*M	: شريط التوصيل الطرفي (قفل)
n = *, N=*	: عدد التمريرات عبر القلب الحديدي	Y*E	: ملف صمام التوسيع الإلكتروني
PAM	: تعديل نبض السعة	Y*R, Y*S	: ملف صمام الملف اللولبي العكسي
PCB*	: لوحة الدائرة المطبوعة	Z*C	: قلب حديدي
PM*	: وحدة الطاقة	ZF, Z*F	: مرشح الضوضاء



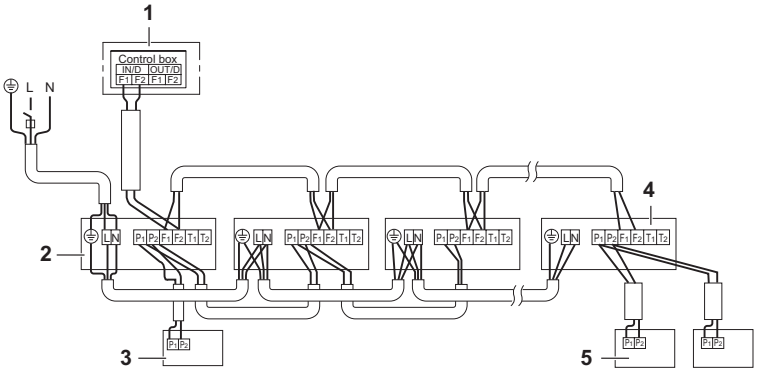
14



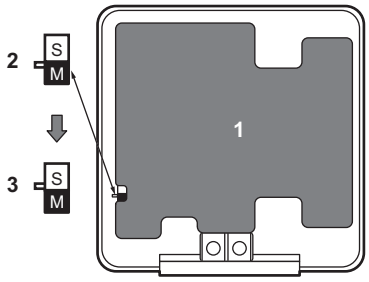
12



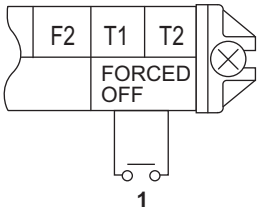
15



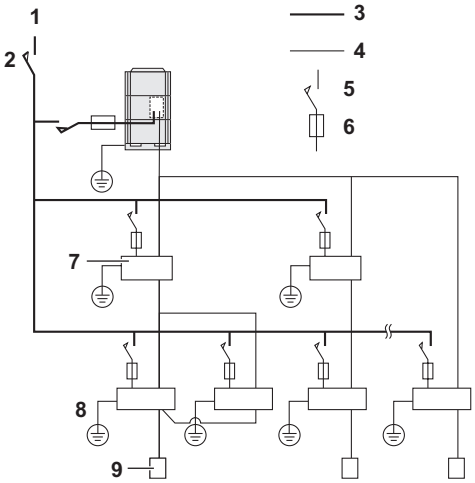
13



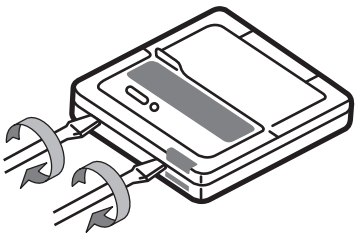
19



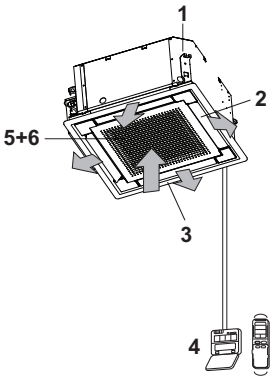
17



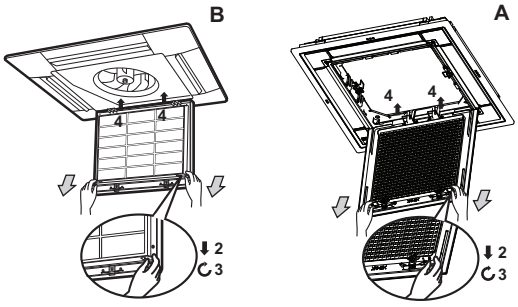
16



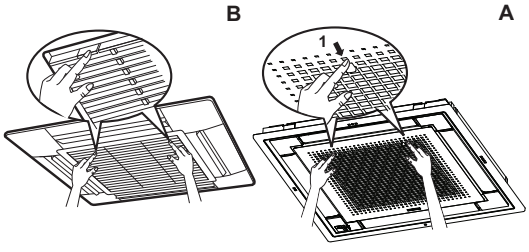
18



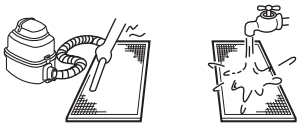
24



21

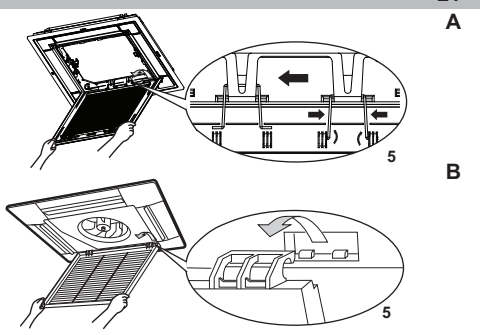


20

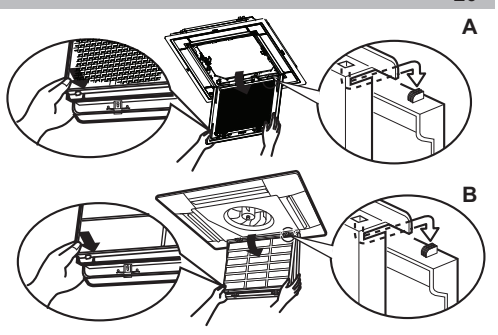


25

26



23



22

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2013 Daikin

4P341102-1H 2024.02